

– Ӗҫпе хӳтлӗх – хамӑрта!

- Нам все нормативы по плечу!



Сатира́па кула́ш журналё 1925 çулхи пуш уйа́хён 16-мёшёнче тухма пуслана́ 22 (1622)№ ноябрь/чу́к

Учредительсем – Чаваш Республикин Информаци политикин тата массалла коммуникацисен министерстви, Чаваш Республикин Информаци политикин тата массалла коммуникацисен министерствин «Хыпар» Издательство сурчё» Чаваш Республикин хайтытамла учрежденийе

Директор-тёп редактор – В.В. ТУРКАЙ

Редактор – Н.П. Петров Художник – С.Б.Мягков Калаплавçа – Е.А.Трофимова

Журнала почта уйрамёсенче, «Чавашпичет» тата «Советская Чувашия» киоскёсенче, редакцире султалакёпех сырантарассё

Федерацин сыхану, информаци технологийёсен тата массалла коммуникацисен тытамёнчи тёрёслев служби 2013 сулхи раштаван 12-мёшёнче ПИ ТУ 21-00308 номерпе регистрациленё.

Индекс — **24608** Пичете алă пуснă: 19.11.2014

Пичетленё: 27.11.2014

Хут формачё 60х84/8

Усл.п.л. 1,5

Тираж 1425 экз.

Заказ К-2332

Ыйтмалли телефонсем:
56-09-31, 56-00-67, 62-50-06.
Редакципе издатель адресё:
428019, Шупашкар хули,
Иван Яковлев пр., 13.

факс: (8352) 62-50-06, 28-83-70 www.hypar.ru e-mail: atal-volga@mail.ru

Журнала «Хыпар» Издательство сурчё» АУ техника центрёнче калаплана, «Чаваш Ен» ИПК» ПУП типографийёнче пичетленё.

Ал сыравесене рецензилемессе, таварса памассе. Журналан юрахсар экземпляресем тел пулсан издательство типографине пелтермелле.
Кунти материалсене «Капканран» илнине асанмасар тепер хут уса курма юрамасть.

Аййплисемшён cakkyн çupën пулмалла

Нумаях пулмасть республика тăрăх çакăн пек пĕлтеру́ çuçĕмле хăвăртлăхпа саланчё: «Чăваш Ене Мускавран ПАИ сотрудникĕсем килнё! Асăрханăр!». Тĕрĕссипе мĕн пулса иртнĕ-ха? Тĕп хуларан йĕркелĕх хуралçисем чăнах килнĕмĕн, анчах кама та пулин хăратас, шар кăтартас тĕллевпе мар.

Лару-тарава Сергей Волков, Расусей Шалти ёссен министерствин сулсурев харушсарлахне тивестерес енепе ёслекен ятарла центр уйрамен пуслахе, ака менле анлантарса паче:

– Пирён тёллев – сулсем синче аварисем час-часах пулакан регионсене методика тата практика енёпе пулашасси. Руль умне ўсёрле ларакансене, сулсўрев правилисене сёмсёррён пасакансене эпир касармастпар.

Чăн сăмах, айăплисемшён саккун çирёп пулмалла. Кирек кам – пуçлăх е шалти ёçсен органёнче ёçлекен «чăнкă» офицер – йёркене пăснă пулсан явап тытма тивёç.



navmaçăn Băpmmăn çyağ

Патшалахран тупашне пытарса юлма хатланакан пайтаçасем паян сахал мар. Ара, унтан налук ту́лемелле-çке. Тар такса туна укçаран хапма йывар çав.

Сёрпу районёнче пайтаса налуксасенчен тупашне пытарма хатланна та саваламан сак сине лекнё. Транспорчёпе пассажирсене турттараканскер юлашки висё султа час-часах усламне пёчёклетсе катартна. Сапла майпа 950 пин тенке налук ту́лессинчен паранна. Патранчак шывра пытанасси пулман, сакланна.

Л. АЛА



Băpman kyçaă

Тавай районенче йываса саккунсар майпа каснашан выранти вармансана айаплана.

Вăрмар районёнчи суд 51 султи Юрий Емельянов тёлёшпе пусарна уголовла ёсе тёпчесе пётерне ёнте.

2013 çулхи январь уйахёнче çак арçын саккунпа килёшу́сёр улта çынна Тавай варманлахёнче чараш касма ирёк пана. Çавна май ЧР Çут çанталак министерствине 76 пин ытла тенкёлёх сиен ку́нё.

Çав çулхинех май уйахёнче тепёр сынна йывас касма ирёк пана. Ку хутёнче те сак арсыннан йывас касмашкан нимёнле документ та пулман. ЧР Сут санталак министерствине 46 пин ытла тенкёлёх шар катартна.

Унсар пусне 2013 сулхи май уйахёнчех пёр гражданин тёлёшпе административла йёркене пасни синчен суя протокол сырса хатёрленё.

Республика прокуратурин хирёслевё тарах – гражданина административла яваплах тыттарни синчен калакан йышанава парахаслана.

Следстви вăхăтёнче Юрий Емельянов хайён айапне пётёмпех йышанман. Суя протокол йёркеленине хирёсленё. Анчах та суд ларавёнче айапа йышанма тивнё. Савна май такака каштах саплаштарна. Укённине шута илсе суд Емельянова 1 сул та 4 уйаха условнай майпа ирёкрен хатарна.

В. ПЕТРОВА

Çaman ykça nyça xuçmapamı

Республика прокуратури наркотик хатёрлемешкён варттан лаборатори йёркеленё преступниксен ушканё тёлёшпе пусарна уголовла ёсе суда ярса пана. 25-36 сулсенчи самраксене наркотик хатёрлеме, вёсене сутма хатланнашан айаплассе.

Следстви палартна тарах — 2013 сулхи сентябрь-октябрь уйахёсенче сак ушкана керекен самраксем Шупашкарта тара тытна хваттерте амфетамин (психотропла япала) хатерлеме тытанна. Весенчен виссеше ана теп хулара вырнастарма палартна. Анчах та весен усал шухашне Наркотереслев сотрудникесем татна.

Следовательсемпе сотрудниксем преступниксе-

не тăрă шыв çине кăларас тĕлĕшпе чылай тăрăшнă: лаборатори хатĕр-хĕтĕрĕпе хими япалисене, нар-котик хатĕрĕсемпе психотроплă япаласене туртса илнĕ, саккунсăр майпа йĕркеленĕ лаборатори ĕçне чарса лартнă.

Пакунлисем преступниксенчен 110 грамм психотропла япала (кунтах амфетамин та пур) тата 133 грама яхан марихуана туртса илне. Самраксем весене наркамашсене улаштарас теллевпе тупса палартман сынсенчен илне. Есе Шупашкарти Калинин район судне пахса тухма пана.

B. MAKCHMOBA



УЛТАВСЙПА НАЯН — ПЁР ТЙВАН

Пирён ялта Сысна Ваççи пур. Мён-и, пёр-икё çул каялла ял халахёнчен йўнё хакпа сысна çурисем туянна та Канаш пасарёнче хаклапа ярантарна тет. Хуларан самаях хулан кёсьепе тавраннамён. Чике таршшё лартнине пёлсен çынсем хытах тарахна. Суйма пёлекен сутма та пёлет çав. Хайхискере Сысна Ваççи тесе чёнме пуслана....

Халё çак çынна ялта Хăлаç Ваççи ят пачёç. Нумайччен чёнёç-ши

ăна çапла — паллă мар. Ахăртнех, тепре кама та пулсан чике тăршшĕ лартиччен.

Суйма, лартма вара Ваççа чăнахах та ăста. Çĕнĕ ят ун çумне акă епле çыпçăннă.

Пёррехинче Кётерне кинемей пулату ыйтма Ваççа патне пына.

- Ваççа, йăлăннă вăл, тархасшăн, çăл алтса пар. Никам патне те кайма пёлмерём пурте ёсре. Эсё пушă çўренине куртăм та чёнсе пăхас терём...
- Алă усса ларнипе ёç пулмасть. Паянах шыв шырама пуçлатăп, – килёшнё Ваççа.

Чăн та, вăл нумай кĕттермен,

тепёр чёрёк сехетрен кинемей патне кёресе йатса кайна, пилёк таранах хыванса ёсе пикеннё.

Кётерне кинемей ласра апат

Валентин КОНСТАНТИНОВ



хатёрлеме ёлкёрнё çёре Ваççа хашкаса кёрсе тăнă.

 Вçо, – тенё вăл татăклăн. –
 Çăл хатёр. Шывё те пур. Пурине кăна вырнастармалла.

Кётерне кинемей Ваççа хыççăн çёнё çăл патнелле утнă, лешё вара чăн-чăн çёнтеру́çё пек кăмăллăн йăл! кулнă, витрене васкамасăр шăтăка янă. Васкамасăрах унтан тулли шыв витрине туртса кăларнă...

Кётерне кинемей саванна, шыв тупнашан Вассана эрехпе сайлана. Эх, уявлана та вара леше чапла сёнтереве, кас пулсан кана киле тайкалана-тайкалана тухса утна.

Тепёр ирхине Кётерне аппа çăла пырса пăхать те, кёçех кайса ўкмест: пёр хăлаç тарăнăшёнче каткапа шыв лара парать...

> Улталана ана! Кетерне кинемей, тарахнине ниста шанастарайманскер, кевенте илет те Васса килне пырса керет.

- Суеçĕ, хăлаç таранаш алтса халаç таршше шевертсе хавартан-иç!? ятласна вал.
- Мён эсё, Кётерне кинемей, макартатна леше. Эпе ухмах мар-ске, каштах пуспа шухашлама пелетеп... Катка суллеше пер халас. Урах мен кирле сана.

Çакăн хыççăн ялта ăна Хăлаç Ваççи тесе чĕнме пуçлаççĕ.

А. Плеханов ўкерчёкё





Капкан. 22Nº-2014

AA-vibruicap aa nyamacmb

Пуша сурт кашни ялтах пур. Вёсен шапи пурин те перешкел: кил хусисем вилнё, ачи-пачи сёршыв тарах саланна. Вата сын пек малалла ўпённёскерсем кичеммён ларассё. Хай вахатёнче сак суртсенче те пурнас вёренё-ске: ача-пăча ситённё, мăрьерен тётём тухна, картиш тулли выльахчёрлёх тёпёртетнё. Паян вара вёсенче никам та пуранмасть. Сын сўременрен сукмак та серемпе витённё, пахча юпи чалашна, хапха ишёлнё. Ашшё-амашён кил-суртне хупса хуланаллах талпанма тивет самракан. Хале ялта пуранма условисем пурах тейепер: газ сунать, такар сул яла ситет. Анчах ёс сукки пётерет. Чылай тарахра хусалах саланна. «Самраксен хайсен ёсне пусармалла», – тейё хашё-пёри. Анчах пёр-пёр ёс пусарма укса кирлине пурте йнланатпар. Вал сук пулсан ёс малалла каймасть, путланать. Шухашпа шур пурт лартайман.

Шкул та, клуб та çук пулсан

çамрака епле тытса таран ялта. Хёрлё Чутай районёнчи Кивё Атикасси ял тарахне сакар ял керет. Маларах кашни ялта тенё пекех клуб пулна. Хале вара – перпёрре. Кивё Атикассинче вырнасна вал, ыттисене хупна. Сăмахран, Анат Сĕрпукассинче пусламаш классенче вёренмелли шкула хупна хыссан кунта клуб йёркеленё. Халё йна та хупнй. Асанна ял Етёрне районёпе чикёленнё май самраксем ытларах унта сурессе. Хёрсемпе каччасем сукпа пёрех кунта. Выранти «Свобода» хусалахра ёслекен Саша (хушаматне кăтартма хушмарĕ) тракторист калана тарах 3-4 çамрак çеç. «Кичем мар-и ялта?» - ыйтатап касакланса. «Сав тери кичем. Клуб çук», - терё вăл. «Юрать-ха ёс пур», - малаллах каластаратăп ăна. «Тепёр чух вăл та йăлăхтарать», – пулчё хурав.

Паллах, çамрака вата çынпа танлаштарайман. Юн вёренё чухне юрлас-ташлас, тус-юлташпа

курнасас килет. Есрен ыванса таврансан та урам енне туртанать вал. Карчак-керчек пек выртса сывармасть. Паллах, темисе самракшан клуба тытса танин те усси сук. Сав вăхăтрах вăтам е асла ару пирки те шухашламалла. Вёсем те сынах. Тепёр чухне уяв концерт-спектакль йёркеленё май аслисем яшсемпе хёрсенчен ытларах пуханассе. Шкул, клуб, фельдшерпа акушер пункчё хупансан ял петесси кус керет. Малтан суртсем хупанес, каярахпа ял сёр синчен ерипен сухалё.

Паллах, ял сыннине те анланмалла. Паян уксасар утам утайман. Саванпах енте Мускав сулне такарлатакан чылайланче. Шел те, тепри унтан еслесе килне уксана та кирле сере ямасть. Карланкине чухес телешпе лавккаран тухма пелмест. Ес уксине ессе петерсен тепер хутчен сула тухать. Сара-эрех туянма укса кирлишен Мускава ситиччен каймалла-ши?

«Кунта пуранмасуе, юнашар суртра каллех никам та сук, висуемеше те пуша, таваттамешесен ачи-пачи хулара пуранать. Килсе сес каясуе», — тере пелешем ял урамепе паллаштарса. Йеркипе ларакан тавата суртра никам та пуранмасть. Хараса каймалла! Хирес лараканнисен йышенче те пушшисем пур. Апла пулсан ялан малашлахе палармасть.

Алса-чалха сыхна май йёп синчи пёр куса асархамасар хаварсан япала су́телет. Пурнасра та савах: пёри хупанать, тепри саланать. Ял-йыш салансан ял та пётет.



Валентина ПЕТРОВА

něp nogbezgpa

Сап-самрак сын аран сулкаланса пырса кёрет сён суртан подъездне. Хваттерён шанкаравне пусать урса, тапать эрешлё сёнё алакне. Пёлетёп лайах унан ашшёне — ёслет вал пысак суллё выранта. анчах хальччен курман эп ачине: мёскер ситмест ана сак самантра? Сынна пахать вал усёр куссемпе — пулать йутенё упате теме. Тарать шлепкепеле, синсе йёмпе мухтанчак чун — сур пуслах

«джентельмен».

Вал ёслесе чунне илем кумест: ёс шавё выранне черкке сасси. Кёсйи нихсан уксасар суремест – Сук, хайён мар сав, ашшён ман кёсйи. Вал пурнакан сурт манан пурнасри ман биографи йёркинче ларать. Крансен сасси, вибраторсен юрри кёрхи сил витёр халь те янарать. Еслеттем эп кунта яш-керемпе сулмакла пурта-малатук тытса. Сёрле лараттам сава йёркипе ун илемне, чун хаватне тупса. Вара кун-сулам сирепрех пусса кёретчё пек тус-йышам хушшине... Шухашскер! Таптать вал ман чыса! Пёлмест вал сёнё суртан хусине! «Ку – пирён сурт! Ун мар вал хальлёхе. Вёри чун-чёринче, ёс аллипе



ана хастар йыш ашатре хелле. Вал тутанса курман тар йуссине, хаяр сил-таманра шанман, кутмен. Вал пурнасан сив силесем сине тухса курман: шанман, еметленмен. Умри суртран – ман усем есенчен кулать вал. Эх, ана шала сыртса кашни турпас историйе синчен ман верентесче пурта тыттарса.

Н.ТЕВЕТКЕЛ



Dyloan.

Чурече умёнче сакăнса таракан градусник 10 градус сивё катартать. Сил сук. Йывас турачё синче касаясем валли сало сакса хуначче. Урампа пер чаранми машинасемпе суран сынсем хёвёшессё. Серсисем чёвёлтетни илтёнет. Вёсем пёр выранта лара-тара пёлмессё вёскелессё асар-писер! Инсех мар хуран турачё синче улакурак ларать. Унтан инсех те мар тепёр улакурак самсипе темёскер чакаланать, самсине тасатать-ши? Э-э, çăкăр таткине таккать-ис. Кунта ёс тухайманнипе юр сине вёссе анчё. Унта та сăкăр таткине тёпретеймерё. Саванпа вал сын суремен сукмак сине кусса симёсне кашлама тытанче. Сав вахатра тепёр куракё урам урла вёссе касрё те тупашла «таванё» патнелле вирхёнчё. Лешё ана сиссе су́лелле икĕ метра сĕкленмерĕ. Хирёссе кайрёс, иккёшё те ик еннелле сирпёнчёс. Хурахан та ёсё тухмарё пулмалла сакарне юр ашне хурса йывас сине вёссе хапарче. Симесен малтанхи «хуси» сав тёле анса юр ашёнчине шырама пусларё. Тупрех. Тупашне сёклерё те вёссе хапарче. Мён курнине хут сине сырар тенёччё - кайаксем кусран сухалчёс.

Сакан пек патармахсем сын хушшинче те час-часах пулкалассе. Эп хам пурнасра ун пеккине чатса ирттерне. «Эх, эп юптаруса пулсан...», — теесси анчах юлать.

H.РОЗОВ таврапёлусё, Чёмпёр хули

ПУРНАС — ПАРАС, ХУРИ — ПАРАНАС

Чылай сул каялла мана Каспи тинёсё хёрринчи пёр санаторире канма-сывалма тур килнёччё. Курорт вал – пачах урах тенче. Кунта нумай чиртен сывалма пулать. Кам *ёмётленмест пулё курорт ырлахне* курма. Анчах нумайашён вал ёмётре сес юлать сав. Курортра сынсем пёр-пёринпе паллашассё, туслашассё. Сёнё семьесем чамартанассё. Юрату ыратупа вёсленни те сахал мар. Курортри пёр тёлпулу синчен каласа парасшан. Перрехинче, кантар апаче хыссан, тинес хёрринче усалса сурес терём. Пёр беседкара ике херарам кула-кула тем шавлассё. Вёсен умёнче тепёр хёрарам тарать.

Ларакан хёрарамсем ахалтатса кулаççě. Эпё иртсе пыраттам та, беседкара лараканнисенчен пёри мана чёнсе илчё.

- Катя! Çак çамрак çын печченех çу́рет, паллашар та, перле çу́рер, тунсахлама килмен кунта, тере.
- Манăн упăшка пур, хирёсленçи пулчё Катерина.

Паллашрамар. Пери – Иваново обласенчен килне доярка. Шутле каласу малалла тасалче.

Çакă паллă пулчё: дояркан упашки, бригадирта ёслекенскер, ёскёпе аташать, ют хёрарамсем



патне чупать иккен. Ирхине, улахран таврансан, харкашма, çапасма тытанать-мен. Упашки йеркесер пулни чере, нерв чиресем патне илсе ситерне ана.

Столовайра пёр сётел хушшинче апатланакан арсын ана Бакуна ханана чённё. Вал, питё каяс килет пулсан та, упашка пур синче ураххипе сурени намас тесе килешмен. Хёрарамсем ана сав усал упашка кёвёснине шута илмесёр тура пана ырлахпа туллин уса курма укёте кёртнё.

Чăнах та, вăл Иван Петровичпа виçё хут Баку хулине кайса килчё. Иван Петрович ăна модăна кура тумлантарчё, пёрле шыва кёме те илсе çўрерё. Катя чиперленсех кайрё, паллама та çук. Яланах савăнасла.

Вăхăт шăвать. Юлашки кунсем. Катерина хăй пуçласа манпа калаçу хускатрě.

- Эсир йёркеллё сын пулмалла, сирёнпе канашласа пахни ытлашши пулмё, - пусларё самахне Катя. - Иван Петровичпа туслашсах кайрамар, хама телейле сын пек туя пусларам. Иван Петрович та мана юратать пулас, машар пулма чёнет. Вал пирёнпе юнашар районтан, ентеш темелле. Шкул директорё. Султалак сура каялла араме вахатсар сере кене-мен. Сапасакан-кевесекен упашкана парахма шел мар-ха. Ачасем ўснё: хёр качча тухна, ывал институтра вёренет. Упашка ачасем ўкётленине те, амашё ас панине те ним выранне хумасть. Иван Петровичан висё кун каяллах каймаллаччё те, мана кётсе юлчё-ха. Камалу пулсан яланлахах юлан тет. Тем тёрлё те шутларам ёнтё. Эсĕ, ăслă çын, мĕн сĕнĕн-ши?
- Хăвăн чун-чёрў мён хушать, çапла ту, – терём. – Çула май кёрсе тухни ёсе пăсас сук. Тен телейў те Иван Петровичпа пёрлех пулё...
- Ачасем, хуняма ӑнланӗҫ, каҫарӗҫ, анчах ял-йыш каҫарас ҫук, – терӗ Кӗтӗрне сывпуллашса.

Рев Рубин



Светлана АСАМАТ

Yan byaman-wu?

Елёк пёр йышла чаваш килне пёр вырас кёрсе тана тет те: «Здравствуйте», - тесе сывлах сунна тет. Сак синче касат сапласа ларакан мучи савна илтсен ывалёнчен: «Мён терё у?» - тесе ыйтна. Лешё вырасла пёлмен: «Тем терё, пёлместёп. Сăра ăсма ыйтать-ши?» - тенё. Мучи пашатанне касатран туртса каларна май: «Сара-и? Кёнё-кёмен сара ыйтать. Сара пуррине астан пелет-ши вара? Ав, какшамра пур унта, ыйтать пулсан ярса пар. Тем шутпа килнё ёнтё, ярса пар, ёстёр», - тет. Ывалё выраса пёр курка сара тыттарать.

Лешё, ланкартаттарса ёссе ярать те хырамне шалса: «О-о! доброе пиво, хорошее пиво. Это ваше «Добро пожаловать?» — тет. Мучи, йёппине чиксе туртна май ывалёнчен каллех ыйтать: «Мён терё у?»

«Атте, вăл пирёнтен тупра тата пашалу ыйтать пулмалла», — тет. «Тупра тет-и? Çăнăх пётмен, пашалусар лармастпар. Тем шутпа килнё ёнтё мур илесшё, пар, ситёр, хырамё высна пуль», — хёрхенет мучи. Ывалё выраса пашалу парать: «Ака, пашалу си», — тет. Вырасё: «Щи? Это же лепешка. Ну что же, подавайте щи, коль предлагаете», — тесе сётел хушшине кёрсе ларать.

Пурте пёрре тёлёнсе, тепре хараса каяссе. Сётел хушшинче саркаланса ларакан вырас сине кан-кан пахассе. Мучи те пёрре ывалё сине, тепре вырас сине пахать: «Мён тет вара у?» «Кил хусине те си тет пулас», — тет ывалё. Мучи: «Ара, пашалуне хусса ил те

çисе кăтарт, ан хăратăр, чăмлатăр», – тет. Ывăлĕ ашшĕ хушнă пек тăвать. «Ну и где ваши обещанные щи?» – тет вырăсĕ.

Мучи касатне черси синчен сак сине илсе хурать: «Мён терё у тата?» - тет. Ывалё: «Пёлместёп, пире те симе хушать пулмалла, эс те си-ха», - тет. Мучи какаре умне сакна саппунне салтать те: «Ман та симелле-и? Сиес апла. Кин, яшка антар эппин, тепёр пашалу хур. Шўтермесёр сиейместёп-ске, шал витмест», - тет катак шалне катартса. Вырас та ана хай шалне шаклаттарса катартать. Кинё пёр чашак яшка антарса сётел сине пырса лартать. Вырасе чашкине хай умне туртса илет те яшкине лёрплеттерме пуслать. «Ку вырас ман пашатанран та шевертерех. Тепёр чашак антар, сиес, выраспа пёр сётел хушшине ларса çuec-xa», - тет кил хуси. Кинё антарса парать, мучи пашалуне хуçа-хуçа яшкана ярать, патратать, васкамасар сыпма пуслать.

Вырас ана: «Хорошая гостеприимная семья у тебя, хозяин. Дай Бог вам здоровья», - тет. Мучи яшкине сыпна май: «Чиперех пурнатпар, пашалупа яшка хамара та, килен-каякана та ситет, ёслетпёр. Тарантан-и, татах та ярса памалла-и?» - тет. Лешё: «Я вижу, вы по-русски не понимаете, но гостей радужно встречаете. Хлеб да соль на столе, здравия желаю всей семье», - тет. Мучи ывалне: «Тем, каллех сара ыйтать пулас, тултарса пар, ёстёр. Мана та тултарса пар. Шаккаса ёсесшён мар-и у манпа?», - тет. Вырасё сарине шаккамасарах ёссе ярать,

ура сине тарать те старике пус таять. «Старик, о чем вы говорите, не понимаю, но скажу, удивлен однако. И сын, и невестка, и детки опрятные, рубашки-то, одежда-то вон как чудно вышитые. И еда вкусная, и пиво ядреное. А сын-то богатырь, щеголь, настояший щеголь», - тет. Мучи тутине шалса илет те: «Ан ятла ёнтё, ан ятла, кукаль çук. Кукальне эпир пысак уявсенче кана пёсеретпёр, ахаль кун пашалупах сырлахатпар. Сакар та пур, пашалу терён те... Пашалуне эпир парса санахенчен те, тула санахенчен те пёсеретпёр. Ан ятла, мён пуррипе сырлах», - тет. Ывале ана: «Атте, ăна çекёл кирлё пулмалла, икё xyт та каларё», - тет вырас кутамкки сине пăхса. Ашшё: «Э-э, секёлё ăна кутамккине саклатма кирлё пуль-ха. Кёлет умёнче тарассё унта касса хуна секелсем, парса яр, суйлатар. Эп вăрмантан татах та касса килетеп, шел мар, илсе кайтар», тет. Вырас вёсем каласнине итлесе: «Благодарствую, погостил у вас, а мне дальше, в путь пора», - тесе алак патнелле утать.

Ура çине тăнă мучи ывăлне: «Сăра ярса пар, каять пулмалла. Эп те тепёр курка ёçетёп, мана та ярса пар. Сăрине унпа шаккасах ёçес килет, çынни чипер çынах курăнать», — тет. Вырăспа чăваш тулли куркисене шаккасах ёçсе яраççё. Вырăс пурне те пуç таять. «Хăна туса ятăмăр. Ывăлăм, тух, ăсат. Килнё хăнан кайни паха, çулё такăр пултăр», — тесе ёç вырăнне ларать.







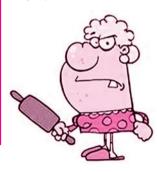


– Атте, паян, тархасшан, усёр ан кил-ха..

- Папа, сегодня пьяным не приходи, пожалуйста...



С. Мягков, М. Смагин, П. Козич у́керчěкěсем



Tyumukyu – çāmās kyu

Чанах, тунтикун – йывар кун теççе те, Савели паян çурхи хёвел пек çиçет.

- Менелник мар пуль те? ыйтрё унтан Прахур.
 - Су-ук!
- Апла тăк ĕç укçи хушса пачĕç-и?
 - Каллех пёлмерён.
 - Ну... эрех йўнелнё апла...
- Вăт ку çывăхрах! Анчах ун хакĕ, мур мăйраки, çук, чакман.

Саванаў салтавне хай анлантарче Савели: араме пёр келенче херли илмелёх укçа пана-мен. Ку вара ирирех лавккана чуптарна, туянса пушатна хайхискерне. Ват илемленне тенче. Нименле суланчак та сук пурнаўра. Яп-яка. Аша...

Ёненес килмерё Прахурăн: арăмё питё хытă тыткалать Савелие.

– Ӑнлантар. Наталие мёнле çавăртăн?

Юлташё кусне хёсрё.

- Сётел юсаса патам.
- Эс тем...
- Чăнах, ара. Кухньăри сётел тахçанах лачăртатса кайнă. Карчăк пёрмай мăкăртатать. Вара пуçа гениллё шухăш килсе кёчё: «Пёр кёленче эрех!» терём. Мён тетён, килёшрё...

Савели шăртланнă янахне хавассăн сăтăра-сăтăра илчě.

Аркадий КАЗАНОВ

Вунсиччёрех качча тухрам та хёрёх сиччёри арсынна... «Ухмаха ертён-и?! - тетчёс мана, - ват супнана качча тухса ларатан!..» Ун чух вал каккуй «ват супна»... Кашни кунах ёсрен шанкаравлать... Кашни кас сывармалли пулеме йатса керсе вырттарать... Чуптуна вăхăтра анрасах каяттăмччё вёт... **А**ста сурене, саванта темен терле чечек татса парнелет, чанах та чечек выранёнчех усратчё мана. Часчасах лавккана кайса япала сине япала туянса паратчё, пукане пекех суреттёмччё... Тавайккине улахна чух та алăран тытса туххăмрах хапарма пулашатче. Юратас умен шаккалат илсе ситеретче, чи тутлине те чи хаклине. Ун чух пирён пурнас пыл та су пулна!

Халь ака... тарахнипе ун çинчен калаçас та килмест. Енер эпё ватар çиччё кана тултартам, вал вара тепёр висё çултан 70 тултарать... Ай, тур-тур, ват супна! Хайхискерне халь хайне сырмаран аран-аран туртса хапаратап та... Тарахнипе тёксе яраттам каялла сава патне... Лёкёш-лёкёш утать кукар туйипе, хай те кукарална,



юнашар утма та намас. Самрак хитре арсынсем мана шеллесе иртсе каяссё, хать те сёр тёпне анса кай... Манан самрак черем тата арсынсене курна-курман темшен-ске вайларах тапма пуслать, сиксе тухас пек... Ах, ку ват старикпе!.. Сыварма выртсан шалне стакан ашне каларса хурать те ним синчен каласмалли те сук: чёлхипе тем лёпёртетет, анланма та май сук. Сурампа савранса выртать те савантах харлаттарса сыварса каять. Самрак арам еплерех нушаланса выртать-ха унта, э?.. Уншан пулсан тёлёк курса пултар... «Мёншён ёлёкхи пек чечек татса парнелеместён?» - тетёп. «Ун чух ухмах пулна, сан пек катак пусшан аванса пилёке те хусмастап», — тет. Ват сана старик! Шаккалат илсе паманни сёр сул та ситет пулё. Типсе кайна старикпе юнашар выртма сурама та сиве, юрать-ха грелка пур. Мён таван ёнте, пилёк пулёмлё хваттершёнех пуса чикрём, машини те ун чух хаварт чупатчё те хай пекех... Ал-ури чётреннипех сутса ячё вёт мур илесшё... Суре халь ват супна хыссан...

Юлашки вăхăтра тата тем пулчё старике, кашни юпа сумкёвёсме тытанчё. арсынсене курна-курман шапа пек кусна мачлаттаратан? тет. - Вёсен умёнче сёлен евёр авкаланатăн?» Ха! епле пакалтатать вал! «Куса суп керсен те йна чарса пымалла-и е хупса утмалла- и? Туясар пуссар нимён те тытайми пулнишён эпё айӑпла-и? Икё пысак сумйăтнă чух авкаланмасăр епле утас?!» Шăп çав янраса пынашанах тытрам та сумкасене старик хулпуссийе сине умлахысла сакрам-ятам. Ман старик кайрё-ўкрё. Таваттан аран-аран таратрамар... «Сав кирле те сана!...»

Сиессе вара, ай тур-тур! Хырамне астан керет-ши? Уншан какай кана пултар. «Майрака тухасран сес сере харатап», – тесе тек пашарханать тата.

Атя, пурантарах, йыта выранне киле сыхласа татарах, ирхине эпё «ханаран» ыванса тавранна çёре тутла апат пёсерсе лартарах. Ват сапла. Ват старикпе те пуранма пулать иккен, енчен те пёр-пёрне анланса килёштерсен.

Левтина МАРЬЕ



Тăватă çул çитрё ёнтё Таруç качча тухни, Микус ывăлё çу-рални – висе сул сура. Таруспа упашки уйрални... улта уйах.

Таруçан кашни кунах ёсе сўремелле. Микус валли ача садёнче черет ситмен-ха. Мён, ана килте пёччен хавармалла-и? Май сук сав. Ытла та пёчёкке. Саванпа Тарус Микуспа ларма хайён ялти амашне чёнсе илчё. Тарусан амашё хёрёхрен иртнё кана-ха та... Кукамай пулма ёлкёрнё тёк лартар килте ача пахса.

Пит лайах пуранасуе Микуспа кукамаше. Уйрамах весем Тарус йеркелене альбома пахма юратасуе.

- Кур-ха, кур, кукамай, кунта атте тăнă пулнă, – çатăлтатать Микуç. – Кур-ха, сăмси пур, хăй çук.
- Ытти аста кайса кене вара?– ыйтать кукамаше.
- Ытти-и? Анне хайпатса сурса парахре. Ака, кунта та пушмакепе шалавар пессин весе сес. Хай каллех сук. Кулашла вет, э?

Кукамашёшён кулашлах мар та... вал пурпёрех кулать. Манукне ку́рентересшён мар.



CĂMCU TYP TA...

- Эсё хав аста вара кунта? ыйтать вата сын.
- Ара, кунтах-иç, сан чёрçў çинче ларатап, кукамашне ыталать мануке.

Тарус ёсрен тавранать:

- У-у, ларатăр-и-ха? Вăт, маттурсем!
- Альбом пăхатпăр, пĕлтерет Микуç.
- У-у, çав альбома! Тахçанах çунтарса ямалла та, кăмака çук.
- Питё хирёссе пуранатар-и вара?
- Хирёсмесёр мёнле пултар!тарахса каять Тарус. Сынсем,

вăн, пёрле пурăнас тесе çапăçса судлашса пётеççĕ, çынсенчен те вăтанма пёлмеççĕ.

- Ача валли укçа парать-и?
- Парать... Почтăпа ярса парать.
 - Судпах уйралмарар пуль те?
- Суда парса пăхтăр-ха,
 уйрăлса пăхтăр-ха! Эп ăна-и?
 Эпё ăна... чёрёлле сисе ярап.
 - Анне, эпё те тутла-ши вара?
- У-у, ыталаса умланхыслан чуптума тытанать амаше,эс манан – чи тутли! Юратнипе халех килле ярса теветеп сана!

Микуç амашне урахла анланче пулас та, шари çухарса яче:

– Ай, анне, ан тив мана, ан тиив!..

Василий САМОЙЛОВ







Капкан. 22№-2014

ЮБКАПА ИЛЕРТУЛЛЕРЕХ

Вахат нумай иртне пулин те аставатап-ха, пирен курше ялта Васса аппа пуранатче. Ана пурте «арсын аппа» тетчёс. Паллах, кус умёнче мар. Хайне «арсын аппа» тенине вал аванах пёлнё. Ана ун пек чёнме салтаве те пулна сав. Васса аппа вăрсă сулёсенче те, кайран та трактористра ёслерё. Темшён ёсрен пушансан та вал хёрарам тумне таханмастчё. Трактор суретне вахатра, паллах, варам юбкапа, кепепе майла мар, харушсарлах техники те хушмасть. Сук, Васса аппа ёслеме парахсан та хёрарам тумне таханмаре. Тен саванпах каччасем унран паранчес. Семье мённе пёлмесёрех сёре кёчё вал.

Васса аппасен ялёнчех унран кёсёнрех Валя пуранатче. Ытларах кёске юбка таханса суренерен ăна «майра» тетчёс. Пит-кусё те, кёлетки те хитреччё унан. Пёр хуша хулара ёслесе пураннаранши, ӑна вырас майрин туме килешнё. Вал чаваш хёрарамён кёпипе суренине астумастап. Валя хайне каштах пысака хуратче. Ана хамар е курше ял яш-керемепе çўренине курман, илтмен. Хула вырасне качча тухре, кайран вара упашкине темен ситмен, ике ачалла арамне парахна.

Хёрарам тумё начар хёре те илем курет, шалти туйама хускатать, тытканлать, ыталама хистет. Касхине ваййа ял хёрёсем чаваш тумёпе тухатчёс, каччасем ăмсанатчĕс.

Самана vлшăнса пырать, савна май йала-йерке. мода ыпмашанать. Кашни саманан хайён самраке тесе ахальтен каламан ёнтё. «Арсын аппа», «майра» сăмахсем манăçа тухрёс. Халё пурте - арсын-и, хёрарам-и - шалавара килештерессе. Херачасем сăпкаран уйрăлсанах арçын тумне таханассе, унпах ситенессе.

Тепёр чухне сын арсын е хёрарам пулнине уйӑрма та çук.

Юрё, самраксен самрак ас. Ваттисем те мода хыссан «чупассё», самраксенчен юласшан мар. Ватлахпа илемсерленне келеткеллёскерсем хёрарам кёпи выранне шалавар таханса ярассё те тулли хырамесене касартса автобус-троллейбуса кёрессё. Кама илёртесшён-ха кинемейсем? Ыттисене кăтартасшăн-ши? Паллах, пурте пёр пек мар-ха ёнтё.

Хёрарам тумне таханна сынсемпе, уйрамах асла султисемпе, каласас килет. Ун пеккисем сине пахма та камалла. Херарам хай выраненчех пултарчче. «Арсын аппа» выранёнче пулас марччё. Ман шутпа, арсыннан – арсынах, хёрараман хёрарамах пулмалла. Мода хыссан хаваласа сутсанталак пана хитрелёхе сухатас марччё.

А.ВИШНЕВСКИЙ





Kynăcna ymă çyahu

Тимукпа Çинук ку́ршёсем тёлёнтерсех яраççё. Аншарлие ытараймасарах сын ёретёнчен тухрё малтан чипер пуранна сак машар. Халё вёсем висё кун ёслессё те вунвисё кун ёслессё те вунвисё кун ёсрессё. Ашшё-амашне кура Çимун ятла ывалё те ытла ирёке кайрё. Ёскёрен ёске купас туртса су́рет, кантарла ыйха туртать.

Çаран çулмалли вăхăт çитнёччё. Анкартие вёсем те сёлёпе вика хуташе акна. Тимук пире, куршесене, нимене ченче.

Хайсенчен латти-патти пулас сук тесех касрамар унта арампа иксёмер. Пулашакансем татах тупанчес. Хайсем сес... Тимуке сарай хысне кайса ўкне. Синуке сур курка сарапа тав туса сўрет. Симуне савапа виссе кассанах пусне тытса ахлата пусларе.

— Эс, луччё, купас илсе тух! — терём кана тарахнипе. — Музыкапа сулапар!

Итлерё ача, кёсех сурам хысёнче чаваш юрри янараса кайре. Хавас кёве чуна сёклентерче. Чашлаттаратпар та чашлаттаратпар эпир, паккус хыссан паккус юлать хысала. Симун купаса туртать те туртать. Синук ун умёнче тапартатса савранать, Тимук ура сине тарасшан упаленет. Эх, сулатпар курака. Купаспа!

Вйрйм сул

Кукаркасри Укахви кинемей анне патне ашталанса ситре:

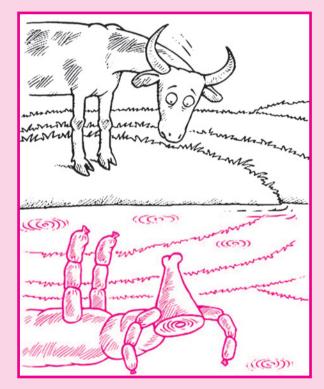
- Пирён кине курман-и эс? ыйтрё сывлашне аран-аран çаварса.
- Иртнё эрнере курначчё те, паян курман, лапкан пёлтерчё анне. Пирён патра сёнксе ларчё-ларчё те вал камака сумёнче сыварчё, унтан йёркеллех тухса кайрё.
- Эй, турă, эй, турă, аллисене шарт! çапать кинемей. Ара, эпё йна сирён пата кăвас чёресё илме ятăм-çке. Халь те çук ваçка, çичё талăк иртрё ёнтё çухални.
- Манран вăл кăвас чёресё мар, ёçмелли ыйтрё, терё анне. Ман нимён те çук та ёстереймерём.
- Пётерчё ку кин мана, намас катартрё, хыпанса каласать Укахви кинемей. Ёскё ашнех путрё. Хёлимуна та итлемест... Арсынёсем ёсре, хаш-пёр хёрарамсем пуханса ларассё те ёске пикенессё. Эрни-эрнипе уралса кураймассё вёт, мёскёнсем. Эх, ёлёк пулсан... Пирён вахатра пулсан...

Анне чуречерен пахрё те курше лаплантарчё:

— Ан кулян, Укахви, кинӳ тупанче. Ава, килет. Урам урла касмалли суле эрненех тасалче пуль сав...

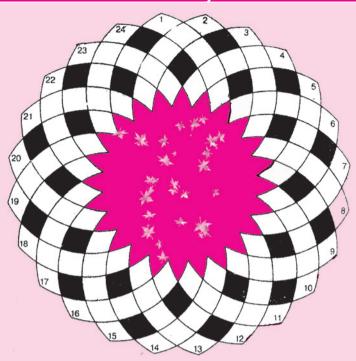
Пирён умран Укахви кинемей кинёпе висё хёрарам халасланса юрласа иртсе кайрёс.

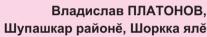
В.КУЗЬМИН





КАПКАНКАСМАШ

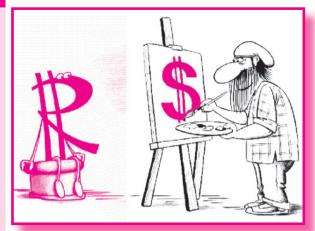




1. Сенкерленчё шуçам, çеçкере... (юраран). 2. Паллана сынсем пёр-пёрне хирёс пулсан ...! тесе калассё. 3. Чан ...ан суйи сук. 4. Самах ... мар, хыпса сатса ярайман (ват.сам.). 5. 1920 сулхи сёртме уйахён 24-мёшёнче ... автономи обласне туса хуна. 6. Сын аллипе ... туртма лайах. 7. Ӑна симесёр сын пёр кун та пуранаймасть. 8. Эй, ..., тус – ... ёмёр пёрле пуранар (юраран). 9. Килте ... – тирёк шакартатмасар пулмасть (ват. сам.). 10. Мускаври Хёрлё площадьре час-часах ирттерессей. 11. Чаваш Республикин вакун юсакансен хули. 12. Пёр ...а пёлмесёр суять. 13. Сыру хатёрё. 14. Лаша пушмакё. 15. Тупери ... салтар. 16. «Хура çăкăр» роман авторё ... Микулайё. 17. Çăпата виçи. 18. Пахчари пысак хаяр. 19. Авланман арсын. 20. ... арам усал упашкаран та сын тавать. 21. Библире асанман чёрчун. 22. Тасату жаргонё. 23. Камака синче выртнипе сиеймён. 24. Тенкел таване.

Иртнё номерте пичетленнё капканкасмаш хуравёсем:

1. Така. 2. Анаталла. 3. Акар. 4. Рама. 5. Апат. 6. Тура. 7. Алак. 8. Контракт. 9. Тари. 10. Институт. 11. Трал. 12. Лакарчак. 13. Кали. 14. Ирис. 15. Сара. 16. Аста. 17. Асам. 18. Маргарин. 19. Нара. 20. Афродита. 21. Арал. 22. Левенгук. 23. Касу. 24. Урпа. 25. Арат. 26. Танк. 27. Ката. 28. Агентура. 29. Атом. 30. Мерседес. 31. Сорт. 32. Турникет. 33. Трап. 34. Парк. 35. Капа. 36. Агат. 37 Тара. 38. Антрацит. 39. Трак. 40. Каракурт.









рарабанчи

— Сёнё кафе уса́лчё те — «Васкавла́ пула́шу» машинисем ёлкёреймессё...

— Открыли новое кафе и теперь «скорая» не успевает отвозить клиентов...
С. Мягков ўкерчёкё

Хисеплё Вулаканамар!

Эс пёлен: «Хыпар» Издательство сурчён кунсулёнче сёнё тапхар пусланче. Вахат пире сенелле пуранма, сенелле еслеме хистет. Эпир сан шанчакна турре каларма тарашапар, эс вара пирен каларамсене, тархасшан, сырансам.

«Хыпар»: Вулакан**ăм, п**ĕр çулпа утар!

<i>К</i> аларамсем		Индекс	Почта уйрамесенче	«Чăваш пичет» киоскёсенче	«Советская Чувашия» киоскёсенче	Редакцире
Хыпар	҈ охыпар ҂	54800	732,66	288	279	144
Хыпар- шăматкун	® ХЫПАР	78353	304,08	150	141	90
Çамрăксен хаçачĕ	Campakceh	54804	358,08	234	231	144
Чăваш хĕрарăмĕ	XĚPAPĂMĚ	11515	325,08	222	213	141
Сывлах	G EBAĞX	11524	205,02	114	111	81
Кил-çурт, хушма хуçалăх	XYŪMA XYGATIĀX	54806	184,04	114	111	81
Хресчен сасси	**XPECTER CACCN	54838	376,62	168	162	114
Хресчен сасси–кил	*XPECYEH,CACCH	43887	184,08	108	105	81
Тăван Атăл	®⊚ TĂBAH АТĂЛ	11529	319,08	252	246	198
Капкăн	Kankar	24608	185,04	150	126	108
лик	AMTERATYPA KINALTYPA KINALTYPA	83429	140,36	120	120	100
Тантăш	танташ	54802	274,08	138	132	90
Самант		73208	181,02	162	156	120
Тетте	WE STEEL	73771	143,52	114	111	90